RETURN BIDS TO:

Bid Receiving:

Correctional Service of Canada Material Resources Division 250 Montée St-François Laval (Quebec) H7C 1S5 Telephone: 450-661-9550, ext. 3223 or 3214

REQUEST FOR PROPOSAL

This solicitation is not a public opening.

Vendor/Firm Name and Address:

Proposal to: Correctional Service Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Comments:

« THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT »

Telephone N°:
Fax N°:
Email:
007110 0111 0 1017011
GST N° or SIN or Procurement Business N°(PBN) :

Title :					
Professional services for the I Model (ICPM) – Beauce area	Integrated Correctional Program				
Solicitation N° :	Date :				
21301-17-2487054	April 13, 2017				
Client Reference N° :	·				
GETS Reference N° :					
Solicitation Closes :					
at: 2:00 p.m. EDT					
on : April 28 th , 2017					
F.O.B.: Plant: Destination:	Other:				
Address Enquiries to :					
Isabelle Gravel Contracting and Procui Isabelle.Gravel@csc-se	rement Regional Officer cc.gc.ca				
Telephone N° :	Fax N°:				
450-661-9550, ext.: 3300	450-664-6626				
Destination of Services in the	following area:				
Beauce area.					
Instructions: See Herein					
Delivery Required: See herein	Delivery Offered: See herein				
Vendor/Firm	thorized to sign on behalf of				
Name	Title				
Signature	Date				
(Sign and return cover page with	bid proposal).				
Contractor has read all the instr	urded the contract means that the uctions and conditions and that it we (mandatory), to comply with				

TABLE OF CONTENTS

PART	Γ 1 - GENERAL INFORMATION	4
1.	SECURITY REQUIREMENT	2
2.	STATEMENT OF WORK	
3.	REVISION OF DEPARTMENTAL NAME	
4.	DEBRIEFINGS	2
5.	PROCUREMENT OMBUDSMAN	2
PAR1	Γ 2 - BIDDER INSTRUCTIONS	5
1. 2.	SUBMISSION OF BIDS	
2. 3.		
•	INITIONS	
	MER PUBLIC SERVANT IN RECEIPT OF A PENSION	
	rk Force Adjustment Directive	
	ENQUIRIES - BID SOLICITATION	
	APPLICABLE LAWS	
	Γ 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS	
1.	BID PREPARATION INSTRUCTIONS	
2.	SECTION I: TECHNICAL BID	
3.	SECTION II: FINANCIAL BID	
4.	Section III: Certifications	
5.	SECTION IV:ADDITIONAL INFORMATION	
PART	Γ 4 – EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION	9
1.	EVALUATION PROCEDURES	9
2.	BASIS OF SELECTION	g
3.	Insurance Requirement	9
PART	Г 5 - CERTIFICATIONS	10
1.	CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID	10
2.		
2.1	INTEGRITY PROVISIONS - REQUIRED DOCUMENTATION	
	FEDERAL CONTRACTORS PROGRAM FOR EMPLOYMENT EQUITY - BID CERTIFICATION	
	STATUS AND AVAILABILITY OF RESOURCES.	
	LANGUAGE REQUIREMENTS	
2.5	EDUCATION AND EXPERIENCE	12
PART	Γ 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES	13
1.	SECURITY REQUIREMENT	13
2.	STATEMENT OF WORK	13
3.	STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS	13
4.	TERM OF CONTRACT	14
5.	Authorities	14
6.	PAYMENT	15
7.	INVOICING INSTRUCTIONS	
8.	CERTIFICATIONS	
9.		
_	PRIORITY OF DOCUMENTS	
	Insurance Requirements	
12.	OWNERSHIP CONTROL	18

13. CLOSURE OF GOVERNMENT FACILITIES	19
14. Tuberculosis Testing	19
15. COMPLIANCE WITH CSC POLICIES	19
16. HEALTH AND LABOUR CONDITIONS	19
17. DISPUTE RESOLUTION SERVICES	
18. Contract Administration	20
ANNEX A – STATEMENT OF WORK	21
ANNEX B - BASIS OF PAYMENT	
ANNEX C - SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)	26
ANNEX D - EVALUATION CRITERIA	21

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Security Requirement

- 1.1 Before award of a contract, the following conditions must be met:
 - (a) the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 6 Resulting Contract Clauses;
 - (b) the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work sites must meet the security requirement as indicated in Part 6 - Resulting Contract Clauses;
 - (c) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites.
 - (d) the Bidder's proposed location of work performance and document safeguarding must meet the security requirements as indicated in Part 6 Resulting Contract Clauses;
 - (e) the Bidder must provide the addresses of the proposed sites or premises of work performance and document safeguarding as indicated in Part 3 Section IV Additional Information.
- 1.2 Bidders are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the award of a contract to allow the successful bidder to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Contracting Authority.
- 1.3 For additional information on security requirements, Bidders should refer to the Industrial Security Program (ISP) of Public Works and Government Services Canada (http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html) website.

2. Statement of Work

See Statement of Work at Annex A.

3. Revision of Departmental Name

As this bid solicitation is issued by Correctional Service Canada (CSC), any reference to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) or its Minister contained in full text or by reference in any term, condition or clause of this document, or any resulting contract, must be interpreted as a reference to CSC or its Minister.

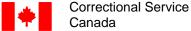
4. Debriefings

After contract award, bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

5. Procurement Ombudsman

The Office of the Procurement Ombudsman (OPO) was established by the Government of Canada to provide an independent avenue for suppliers to raise complaints regarding the award of contracts under 25,000 \$ for goods and under 100,000 \$ for services. You have the option of raising issues or concerns regarding the solicitation, or the award resulting from it, with the OPO by contacting them by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at boa-opo@boa.opo.gc.ca. You can also obtain more information on the OPO services available to you at their website at www.opo-boa.gc.ca.

Solicitation N°: 21301-17-2487054 Page 4 of 32



PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (https://buyandsell.gc.ca/policy-andquidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) Manual issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, certifications, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The SACC Manual clause 2003 (2016-04-04) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Submission of Bids

Bids must be submitted only to CSC by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

Due to the nature of the bid solicitation, bids transmitted by facsimile or email to CSC will not be accepted.

The following information shall be written on the bid envelope:

- Bid number
- Name of the Contracting and Procurement Regional Officer
- Closing Date

3. Former Public Servants

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPSs, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid nonresponsive.

Definitions

For the purposes of this clause. "former public servant" is any former member of a department as defined in the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual:
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the Public Service Superannuation Act (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the Supplementary Retirement Benefits Act, R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the

Solicitation N°: 21301-17-2487054 Page 5 of 32 <u>Canadian Forces Superannuation Act</u>, R.S., 1985, c. C-17, the <u>Defence Services Pension Continuation Act</u>, 1970, c. D-3, the <u>Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act</u>, 1970, c. R-10, and the <u>Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act</u>, R.S., 1985, c. R-11, the <u>Members of Parliament Retiring Allowances Act</u>, R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the <u>Canada Pension Plan Act</u>, R.S., 1985, c. C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? Yes () No ()

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPSs in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with Contracting Policy Notice: 2012-2 and the Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts.

Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? Yes () No ()

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including Applicable Taxes.

4. Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than three (3) business days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

5. Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

Solicitation N°: 21301-17-2487054 Page 6 of 32

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

CSC requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid: two (2) hard copies

Section II: Financial Bid: one (1) hard copy

Section III: Certifications: one (1) hard copy

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Bidders are requested to submit their Financial Bid in an envelope separate from their technical proposal.

CSC requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- i. use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- ii. use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process <u>Policy on Green Procurement</u> (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html). To assist Canada in reaching its objectives, bidders are encouraged to:

- use paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and/or containing minimum 30% recycled content; and
- use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

2. Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the work.

3. Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the pricing schedule detailed in **Annex B** - **Basis of Payment**. The total amount of Goods and Services Tax (GST) or Harmonized Sales Tax (HST) must be shown separately, if applicable.

See Annex B - Proposed Basis of Payment for the Pricing Schedule format.

3.1 Exchange Rate Fluctuation

SACC Manual clause C3011T (2013-11-06) - Exchange Rate Fluctuation

4. Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

Solicitation N°: 21301-17-2487054 Page 7 of 32

5. Section IV: Additional Information

5.1 Bidder's Proposed Site(s) or Premises Requiring Safeguarding Measures

As indicated in Part 1 under Security Requirements, the Bidder must provide the full addresses of (a) the Bidder's and proposed individuals sites or premises for which safeguarding measures are required for Work Performance:

Street Number / Street Name, Unit / Suite / Apartment Number City, Province, Territory / State Postal Code / Zip Code Country

The Company Security Officer (CSO) must ensure through the Industrial Security Program (ISP) (b) that the Contractor and individuals hold a valid security clearance at the required level, as indicated in Part 1, clause 1. Security Requirements.

Solicitation N°: 21301-17-2487054 Page 8 of 32

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of CSC will evaluate the bids.

1.1 Technical Evaluation

1.1.1 Mandatory Technical Criteria

Proposals will be evaluated to determine if they meet all mandatory requirements outlined in **Annex D – Evaluation Criteria**. Proposals not meeting all mandatory criteria will be declared non-responsive and will be given no further consideration.

1.2 Financial Evaluation

SACC Manual Clause A0220T (2014-06-26), Evaluation of Price - Bid

Proposals containing a financial bid other than the one requested at **Article 3. Section II: Financial Bid** of **PART 3 – BID PREPARATION INSTRUCTIONS** will be declared non-compliant.

Note to Bidders: Table Totals will be calculated using the formula that follows the corresponding table in **Annex B – Basis of Payment.**

Pricing Review

Bidders are advised that a review of the proposed pricing may be required by Canada. Detailed supporting data may be requested by Canada to verify the proposed rates and other charges.

In the event of an error in extension or addition of prices, the unit price will prevail.

2. Basis of Selection

The contract will be awarded to the responsive bid with the total bid price will be the lowest. Please note that for the purposes of evaluation, the total bid price will be calculated by adding the fixed hourly rates for the duration of the contract. In case of a tie at the lowest total price between bidders, the contract will be awarded to the tenderer with the most experience according to **Mandatory Technical Criteria « O4 »** in Canada (according to the curriculum vitae).

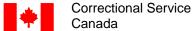
The awarding of the contract is conditional on meeting the budget ceiling established for this contract.

3. Insurance Requirement

The Bidder must provide a letter from an insurance broker or an insurance company licensed to operate in Canada stating that the Bidder, if awarded a contract as a result of the bid solicitation, can be insured in accordance with the Insurance Requirements specified in clause 11 of Part 6, Resulting Contract Clauses.

If the information is not provided in the bid, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

Solicitation N°: 21301-17-2487054 Page 9 of 32



PART 5 - CERTIFICATIONS

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidders' certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority may render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

1. Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications with their bid.

1.1 Integrity Provisions – Declaration of Convicted Offenses

- A) Subject to subsection B, by submitting a bid in response to this bid solicitation, the Bidder certifies that:
 - i. it has read and understands the Ineligibility and Suspension Policy;
 - ii. it understands that certain domestic and foreign criminal charges and convictions, and other circumstances, as described in the Policy, will or may result in a determination of ineligibility or suspension under the Policy;
 - iii. it is aware that Canada may request additional information, certifications, and validations from the Bidder or a third party for purposes of making a determination of ineligibility or suspension;
 - iv. it has provided with its bid a complete list of all foreign criminal charges and convictions pertaining to itself, its affiliates and its proposed first tier subcontractors that, to the best of its knowledge and belief, may be similar to one of the listed offenses in the Policy:
 - v. none of the domestic criminal offenses, and other circumstances, described in the Policy that will or may result in a determination of ineligibility or suspension, apply to it, its affiliates and proposed first tier subcontractors; and
 - vi. it is not aware of a determination of ineligibility or suspension issued by PWGSC that applies to it.
- B) Where a Bidder is unable to provide any of the certifications required by subsection A, it must submit with its bid the completed Integrity Declaration Form (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html). Bidders must submit this form to Correctional Service of Canada with their bid.

2. Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

Solicitation N°: 21301-17-2487054 Page 10 of 32

2.1 Integrity Provisions - Required documentation

List of names: all Bidders, regardless of their status under the Ineligibility and Suspension Policy, must submit the following information:

- Bidders that are corporate entities, including those bidding as joint ventures, must provide a
 complete list of the names of all current directors or, for a privately owned corporation, the names of
 the owners of the corporation;
- ii. Bidders bidding as sole proprietors, including sole proprietors bidding as joint ventures, must provide a complete list of the names of all owners; or
- iii. Bidders that are a partnership do not need to provide a list of names.

List of Names:			
	-		
	-		
OR			
☐ The Bidder is a partnership			
During the evaluation of hids, the Ridder must v	vithin 1	10 working days inform the Contracting Authority	, ir

During the evaluation of bids, the Bidder must, within 10 working days, inform the Contracting Authority in writing of any changes affecting the list of names submitted with the bid.

2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list (http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml) available from Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) - Labour's website.

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid " list at the time of contract award.

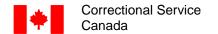
2.3 Status and Availability of Resources

SACC Manual clause A3005T (2010-08-16) Status and Availability of Resources

2.4 Language Requirements

The bidder certifies that the proposed resource(s) is/are capable of providing **verbal and written communication** and able to conduct the work in both official languages (English and French), in the offender's official language, including preparation of reports

Solicitation N°: 21301-17-2487054 Page 11 of 32



2.5 Education and Experience

SACC Manual clause A3010T (2010-08-16) - Education and Experience.

Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the information submitted by the Bidder in response to the above requirements is accurate and complete.

Solicitation N°: 21301-17-2487054 Page 12 of 32

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Security Requirement

- The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Designated Organization Screening (DOS) with approved Document Safeguarding at the level of PROTECTED B, issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
- The Contractor/Offeror personnel requiring access to PROTECTED information, assets or work site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by the CISD/PWGSC.
- The Contractor MUST NOT utilize its Information Technology systems to electronically process, produce or store PROTECTED information until the CISD/PWGSC has issued written approval. After approval has been granted or approved, these tasks may be performed at the level of PROTECTED B (including an IT Link at the level of B).
- Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.
- 5. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
 - (a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex C;
 - (b) Industrial Security Manual (Latest Edition)

1.2 Contractor's Sites or Premises Requiring Safeguarding Measures / IT Authorization for Storage or Processing

1.2.1 Where safeguarding measures are required in the performance of the Work, the Contractor must diligently maintain up-to-date, the information related to the Contractor's and proposed individuals' sites or premises, for the following addresses:

To be completed at contract award.

Street Number / Street Name, Unit / Suite / Apartment Number City, Province, Territory Postal Code Country

1.2.2 The Company Security Officer (CSO) must ensure through the Industrial Security Program (ISP) that the contractor and individuals hold a valid security clearance at the required level of document safeguarding capability.

2. Statement of Work

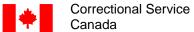
The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex A.

3. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions</u> (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) Manual issued by Public Works and Government Services Canada.

As this Contract is issued by CSC, any reference to PWGSC or its Minister contained in full text or by reference in any term, condition or clause of this document must be interpreted as a reference to CSC or its Minister.

Solicitation N°: 21301-17-2487054 Page 13 of 32



3.1 General Conditions

SACC Manual clause 2010B (2016-04-04), General Conditions - Professional Services (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

3.2 Supplemental General Condition

SACC Manual clause 4008 (2008-12-12) - Personal Information apply to and form part of the Contract.

4. Term of Contract

4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from date of Contract, June 1, 2017 (estimated) to January 31, 2019 inclusive.

5. Authorities

5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Isabelle Gravel

Title: Contracting and Procurement Regional Officer

Correctional Service Canada

Branch/Directorate: Material Resources Division

Telephone: 450-661-9550, ext. 3300

E-mail address: Isabelle.Gravel@csc-scc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

5.2 Project Authority

The Project Authority for the Contract is:

The contact information for the Project Authority will be provided at time of contract award.

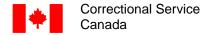
The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

5.3 Contractor's Representative

The Authorized Contractor's Representative is:

The contact information for the Contractor Representative will be provided at time of contract award.

Solicitation N°: 21301-17-2487054 Page 14 of 32



6. Payment

6.1 Basis of Payment

The rate quoted in Annex B includes all that is necessary to carry out the work in accordance with the expected services. This includes: the costs and administrative expenses, profit, transportation labor, and / or any other expenses necessary for the provision of services.

6.2 Limitation of Expenditure

- Canada's total liability to the Contractor under the Contract must not exceed \$ _____ (to be inserted at contract award) Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.
- 2. No increase in the total liability of Canada or in the price of the Work resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work, will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work. The Contractor must not perform any work or provide any service that would result in Canada's total liability being exceeded before obtaining the written approval of the Contracting Authority. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:
 - a. when it is 75 percent committed, or
 - b. four (4) months before the contract expiry date, or
 - as soon as the Contractor considers that the contract funds provided are inadequate for the completion of the Work, whichever comes first.
- 3. If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

6.3 Manual Clauses

SACC Manual clause A9117C (2007-11-30), T1204 - Direct Request by Customer Department SACC Manual clause C0710C (2007-11-30), Time and Contract Price Verification SACC Manual clause C0705C (2010-01-11), Discretionary Audit

6.4 Terms of Payment

Canada will pay the Contractor on a monthly basis for work performed during the month covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- a. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- b. all such documents have been verified by Canada;
- c. the Work performed has been accepted by Canada

6.5 Travel and Living Expenses

When applicable, the Contractor will be reimbursed its authorized travel and living expenses reasonably and properly incurred in the performance of the Work, at cost, without any allowance for profit and/or administrative overhead, in accordance with the meal, private vehicle and incidental expenses provided in

Solicitation N°: 21301-17-2487054 Page 15 of 32

Appendices B, C and D of the <u>National Joint Council Travel Directive</u> and with the other provisions of the directive referring to "travellers", rather than those referring to "employees".

All travel must have the prior authorization of the "input-required" Project Authority.

All payments are subject to government audit.

6.6 Direct deposit request

All new suppliers have to sign up for Direct Deposit to receive their payment. All **«IFMMS Supplier Record Requests / Revisions»** CSC / SCC 1400-03 (R-2014-06) form, must be sent to **GEN-QUE307Fournisseurs@CSC-SCC.GC.CA**

7. Invoicing Instructions

SACC Manual clause H5001C (2008-12-12), Terms of Payment.

The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

Invoices must be distributed as follows:

The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.

8. Certifications

8.1 Certification of Compliance

Compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

8.2 SACC Manual Clauses

SACC Manual clause A7017C- Replacement of Specific Individuals.

9. Applicable Laws

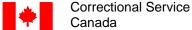
The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

10. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wordings of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- a) the Articles of Agreement;
- b) the Supplemental General Conditions (Article 3.2);
- c) the General Conditions (Article 3.1);
- d) Annex A, Statement of Work;
- e) Annex B, Basis of Payment;
- f) Annex C, Security Requirements Check List;
- g) the Contractor's bid dated _____ (to be inserted at contract award)

Solicitation N°: 21301-17-2487054 Page 16 of 32



11. Insurance Requirements

The Contractor must comply with the insurance requirements specified in below. The Contractor must maintain the required insurance coverage for the duration of the Contract. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

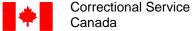
The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

The Contractor must forward to the Contracting Authority within ten (10) days after the date of award of the Contract, a Certificate of Insurance evidencing the insurance coverage and confirming that the insurance policy complying with the requirements is in force. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada. The Contractor must, if requested by the Contracting Authority, forward to Canada a certified true copy of all applicable insurance policies.

11.1 Commercial General Liability Insurance

- 1. The Contractor must obtain Commercial General Liability Insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, but for not less than \$2,000,000 per accident or occurrence and in the annual aggregate.
- 2. The Commercial General Liability policy must include the following:
 - Additional Insured: Canada is added as an additional insured, but only with respect to liability arising out of the Contractor's performance of the Contract. The interest of Canada should read as follows: Canada, as represented by Public Works and Government Services Canada.
 - b. Bodily Injury and Property Damage to third parties arising out of the operations of the Contractor.
 - c. Products and Completed Operations: Coverage for bodily injury or property damage arising out of goods or products manufactured, sold, handled, or distributed by the Contractor and/or arising out of operations that have been completed by the Contractor.
 - d. Personal Injury: While not limited to, the coverage must include Violation of Privacy, Libel and Slander, False Arrest, Detention or Imprisonment and Defamation of Character.
 - e. Cross Liability/Separation of Insureds: Without increasing the limit of liability, the policy must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policy must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.
 - Blanket Contractual Liability: The policy must, on a blanket basis or by specific reference to the Contract, extend to assumed liabilities with respect to contractual provisions.
 - g. Employees and, if applicable, Volunteers must be included as Additional Insured.
 - h. Employers' Liability (or confirmation that all employees are covered by Worker's compensation (WSIB) or similar program).
 - Broad Form Property Damage including Completed Operations: Expands the Property Damage coverage to include certain losses that would otherwise be excluded by the standard care, custody or control exclusion found in a standard policy.
 - Notice of Cancellation: The Insurer will endeavor to provide the Contracting Authority thirty (30) days written notice of policy cancellation.

Page 17 of 32 Solicitation N°: 21301-17-2487054



- k. If the policy is written on a claims-made basis, coverage must be in place for a period of at least 12 months after the completion or termination of the Contract.
- I. Owners' or Contractors' Protective Liability: Covers the damages that the Contractor becomes legally obligated to pay arising out of the operations of a subcontractor.
- m. Litigation Rights: Pursuant to subsection 5(d) of the *Department of Justice Act*, S.C. 1993, c. J-2, s.1, if a suit is instituted for or against Canada which the Insurer would, but for this clause, have the right to pursue or defend on behalf of Canada as an Additional Named Insured under the insurance policy, the Insurer must promptly contact the Attorney General of Canada to agree on the legal strategies by sending a letter, by registered mail or by courier, with an acknowledgement of receipt.

For the province of Quebec, send to: Director Business Law Directorate. Quebec Regional Office (Ottawa). Department of Justice, 284 Wellington Street, Room SAT-6042, Ottawa, Ontario, K1A 0H8

For other provinces and territories, send to: Senior General Counsel, Civil Litigation Section, Department of Justice 234 Wellington Street, East Tower Ottawa, Ontario K1A 0H8

A copy of the letter must be sent to the Contracting Authority. Canada reserves the right to co-defend any action brought against Canada. All expenses incurred by Canada to co-defend such actions will be at Canada's expense. If Canada decides to co-defend any action brought against it, and Canada does not agree to a proposed settlement agreed to by the Contractor's insurer and the plaintiff(s) that would result in the settlement or dismissal of the action against Canada, then Canada will be responsible to the Contractor's insurer for any difference between the proposed settlement amount and the amount finally awarded or paid to the plaintiffs (inclusive of costs and interest) on behalf of Canada.

12. Ownership Control

Where the Contractor will have access to any and all personal and confidential information belonging to Canada, CSC staff or inmates for the performance of the work, the following will apply:

- (a) The Contractor warrants that it is not under ownership control of any non-resident entity (ie. Individual, partnership, joint venture, corporation, Limited Liability Company, parent company, affiliate or other).
- (b) The Contractor shall advise the Minister of any change in ownership control for the duration of the contract.
- (c) The Contractor acknowledges that the Minister has relied on this warranty in entering into this Contract and that, in the event of breach of such warranty, or in the event that the Contractor's ownership control becomes under a non-resident entity, the Minister shall have the right to treat this Contract as being in default and terminate the contract accordingly.
- (d) For the purposes of this clause, a non-resident entity is any individual, partnership, joint venture, corporation, Limited Liability Company, parent company, affiliate or other residing outside of Canada.

Solicitation N°: 21301-17-2487054 Page 18 of 32

13. Closure of Government Facilities

- 13.1 Contractor personnel are employees of the Contractor and are paid by the Contractor on the basis of services rendered. Where the Contractor or the Contractor's employees are providing services on government premises pursuant to this Contract and the said premises become non accessible due to evacuation or closure of government facilities, and consequently no Work is being performed as a result of the closure, Canada will not be liable for payment to the Contractor for the period of closure.
- 13.2 Contractors working at CSC sites should be aware that they may be faced with delay or refusal of entry to certain areas at certain times even if prior arrangements for access may have been made. Contractors are advised to call in advance of travel to ensure that planned access is still available.

14. Tuberculosis Testing

- 14.1 It is a condition of this contract that the Contractor or any employees of the Contractor who require entry into a Correctional Service of Canada Institution to fulfill the conditions of the contract may, at the sole discretion of the Warden, be required to provide proof of and results of a recent tuberculin test for the purpose of determining their TB infection status.
- 14.2 Failure to provide proof of and results of a tuberculin test may result in the termination of the contract.
- 14.3 All costs related to such testing will be at the sole expense of the Contractor.

15. Compliance with CSC Policies

- 15.1 The Contractor agrees that its employees and subcontractors will comply with all regulations and policies in force at the site where the work covered by this contract is to be performed.
- 15.2 Unless otherwise provided in the contract, the Contractor shall obtain all permits and hold all certificates and licenses required for the performance of the Work.
- 15.3 Details on existing CSC policies can be found at: www.csc-scc.gc.ca or any other CSC web page designated for such purpose.

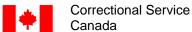
16. Health and Labour Conditions

- 16.1 In this section, "Public Entity" means the municipal, provincial or federal government body authorized to enforce any laws concerning health and labour applicable to the performance of the Work or any part thereof.
- 16.2 The Contractor shall comply with all laws concerning health and labour conditions applicable to the performance of the Work or part thereof and shall also require compliance of same by all its subcontractors when applicable.
- 16.3 The Contractor upon any request for information or inspection dealing with the Work by an authorized representative of a Public Entity shall forthwith notify the Project Authority or Her Majesty.
- 16.4 Evidence of compliance with laws applicable to the performance of the Work or part thereof by either the Contractor or its subcontractor shall be furnished by the Contractor to the Project Authority or Her Majesty at such time as the Project Authority or Her Majesty may reasonably request."

17. Dispute Resolution Services

The parties understand that the Procurement Ombudsman appointed pursuant to Subsection 22.1(1) of the *Department of Public Works and Government Services Act* will, on request, and consent of the parties for both the process and to bear the cost of such process, assist in an alternative dispute resolution process to resolve any dispute between the parties respecting the interpretation or applicable of a term

Solicitation N°: 21301-17-2487054 Page 19 of 32



and condition of this contract. The Office of Procurement Ombudsman may be contacted by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at boa.opo@boa.opo.c.ca.

18. Contract Administration

The parties understand that the Procurement Ombudsman appointed pursuant to Subsection 22.1(1) of the Department of Public Works and Government Services Act will review a complaint filed by supplier respecting administration of this contract if the requirements of Subsection 22.2(1) of the Department of Public Works and Government Services Act and Sections 15 and 16 of the Procurement Ombudsman Regulations have been met, and the interpretation and the application of the terms and conditions and the scope of work of this contract are not in dispute. The Office of Procurement Ombudsman may be contacted by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at boa.opo@boa.opo.c.ca.

Solicitation N°: 21301-17-2487054 Page 20 of 32

ANNEX A - STATEMENT OF WORK

CSC is seeking a contractor that specializes in group and individual intervention with the capacity to provide intervention services to federal offenders presenting various needs. The Contractor shall be required to intervene with offenders presenting sex offender problems and problems related to substance abuse, general or family violence, or structured criminal behaviour.

The Contractor must demonstrate expertise in the capacity to assess this risk and to provide a structured intervention program in a group or individual setting.

The work shall include the following:

1.1 Background

In April 2014, CSC implemented an entirely new correctional program model in Quebec. The **Integrated Correctional Program Model (ICPM)** is considered the new generation of correctional programs. Through this program model, the specific needs and risks of offenders are targeted on an ongoing basis, but the program's multi-target streams also target offender needs and risks in a more general manner under one and the same program. Since the majority of federally sentenced offenders have needs in more than one domain, the integrated, multi-target nature of ICPM programs gives offenders a deeper understanding of the link between their multiple, personal risk factors and how to apply the same skills to successfully manage these risks.

The sixth organizational priority of the CSC is to maintain productive relationships with our various partners involved in public safety. Hence, CSC provides an opportunity for contractors to offer their services to deliver this new program to our clientele.

1.2 Objectives

The Contractor will be required to deliver the following national correctional programs: the Community Program (for offenders who have never participated in a program in an institution) and the Maintenance Program.

The Community Program consists of seventeen (17) sessions, or twenty-one (21) sessions for sex offenders, based on a minimum of one (1) session per week, with up to four (4) sessions per week, depending on the offender's schedule. These sessions are offered in a group setting. Under exceptional circumstances, they can be done on an individual basis if the number of participants is insufficient and with the approval of the Community Program Officer.

The Maintenance Program consists of twelve (12) sessions, with one (1) session offered per week. Additional cycles may be added and the frequency shall be established based on the offender's needs.

These programs are preceded by an initial interview and pre-tests. Groups may be comprised of up to ten (10) people.

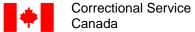
1.3 Tasks

As requested by CSC, the Contractor shall offer CSC's national correctional programs. Moreover, the Contractor shall agree to comply with CSC's national standards regarding correctional programs. CSC agrees to provide all updates related to these standards.

CSC shall provide the Contractor or its employees with the training required to offer the requested programs. The teaching material will be distributed to the Contractor prior to training. The Community Program and Maintenance Program training lasts two (2) weeks. One additional week for specific training to deal with sex offenders, as well as three (3) additional days devoted to the actuarial tools used with sex offenders, are provided for a total training period of three (3) weeks and three (3) days.

The Contractor shall agree to participate in this training at the earliest possible opportunity.

Solicitation N°: 21301-17-2487054 Page 21 of 32



PROGRAM IMPLEMENTATION PHASE

As part of the program implementation phase, CSC shall pay travel costs of up to \$200 per training day per participant (meals and accommodations) required to participate in the training, payable upon receipt of the invoices. A maximum of three (3) employees, including the Contractor, shall be trained during the implementation phase. Note that the participants will not receive payment during the training.

Moreover, the Contractor shall assume any travel costs (meals and accommodations) incurred to participate in the training, due to replacement of an employee or other reasons.

Following the training, participants must complete a certification process. This process shall include, among other things, filming delivery of some of the program sessions.

The Contractor shall carry out the following activities:

1.3.1 Preparation process, comprised of the following (two (2) hours):

- ✓ reading of offender's file:
- ✓ initial intake interview or transition interview, as required;
- ✓ tests to be filled out during the candidate's admission (pre-test):
- ✓ case discussion with the Case Management Team (CMT);
- ✓ drafting objectives;
- ✓ compiling CSC performance measures (pre-tests) in the CSC computer system (OMSR), if the Contractor is granted access, and the GPPM following the second session.

1.3.2 Group program delivery, comprised of the following (four (4) hours):

- ✓ Maximum of one (1) hour allotted to prepare each group, including the reading of notes and session. preparation:
- ✓ Maximum of two (2) hours allotted for group delivery;
- √ Maximum of one (1) hour allotted to produce brief casework records and clinical discussions if necessary; this includes individual interviews at the end of a module and at the end of the program.

1.3.3 Preparation of abbreviated reports:

✓ Maximum of two (2) hours allotted to produce abbreviated or interim reports.

1.3.4 Preparation of the end-of-cycle or final report:

✓ Maximum of three (3) hours allotted to produce final reports, including post-tests.

1.3.5 Other activities including:

- ✓ Individual support or rescheduled missed session meetings, as required, with prior authorization from the Community Program Manager (maximum one (1) hour);
- ✓ Meetings requested by CSC;
- ✓ Development and training as requested by the Community Program Manager in accordance with a prior financial agreement.

SERVICE SCHEDULE:

The programs apply to ongoing admissions. The Contractor shall not interrupt services for a period exceeding four (4) weeks. Hence, the Contractor shall assign a replacement who meets the mandatory criteria set out in Appendix D.

Page 22 of 32 Solicitation N°: 21301-17-2487054

The contractor must be able to provide evening and/or daytime programs, according to CSC specifications. The work schedule shall facilitate offender participation. The programs must be offered between 8:00 a.m. and 9:00 p.m., Monday to Thursday, and between 8:00 a.m. and 4:00 p.m. on Friday.

CASE REFERRAL:

Case referral will be done by the parole officer through a program application in the Offender Management System (OMS) at the Central Office in the District that will act as liaison with the Contractor.

CSC will provide the most up-to-date information available to the Contractor in writing, as set out in the *Privacy Act*, namely:

- ✓ Correctional Plan or Intake Assessment:
- ✓ Criminal Profile:
- ✓ Most recent Correctional Plan Progress Report completed;
- ✓ Most recent psychological and/or psychiatric assessment, if available;
- ✓ All relevant Community Assessments;
- ✓ PBC decision:
- ✓ Available program reports;
- ✓ All other relevant information.

CSC may provide the Contractor with access to the Offender Management System (OMS), in which case, the Contractor will have to search for the documentation required for their file and be able to forward all of its reports to CSC via secure email. CSC shall provide the training required for the Contractor to use the OMS, but the Contractor shall be responsible for the training time.

CASE CONFERENCE:

The Contractor shall hold a case conference with the parole officer in the following circumstances:

- ✓ The release status is modified:
- ✓ The Program Officer refers the offender;
- ✓ The offender guits the program:
- ✓ The Program Officer believes that other measures would be better suited to the offender's needs;
- ✓ Any circumstance suggesting that the offender could compromise their own safety or that of other individuals;
- ✓ Any indication that the offender is in breach of their conditions or presents an increased risk;
- ✓ Any other situation deemed relevant by the parole officer or Contractor.

The Contractor shall notify CSC within twenty-four (24) working hours following a program session of any incident, tardiness or absence involving a participant who was referred by CSC.

ASSESSMENT INTERVIEW:

For all cases referred by CSC, prior to participating in group sessions, a minimum of one individual session will be held to assess the referred offender and to administer the series of tests required to begin the program, as outlined in the Program Facilitator Manual that will be issued during the initial training.

The <u>Community Program</u> lasts seventeen (17) sessions, with two (2) sessions offered per week. Four (4) additional sessions will be added for sex offenders, for a total of twenty-one (21) sessions.

The <u>Maintenance Program</u> lasts twelve (12) sessions, with one (1) session offered per week. There may be fewer sessions if it is not the first cycle.

In the event that an offender misses a group session, a <u>make-up session</u> (individual or in a group if several offenders miss the same session) must be offered to them <u>before</u> the next group session. A maximum of one (1) hour will be paid for this make-up session.

Solicitation N°: 21301-17-2487054 Page 23 of 32

In addition to their group participation, individual sessions can also be offered to offenders who have difficulty with integration, responsivity or any other problem that increases the risk the offender presents. However, these individual sessions require prior authorization from the Community Program Manager.

The Contractor shall also be responsible for compiling pre-test and post-test data. These documents shall be sent to CSC for inclusion in the offender's file. It is mandatory that the Contractor enter these data in the CSC computer system as soon as access is granted to the Contractor.

The programs offered by the Contractor shall automatically terminate upon expiration of the offender's warrant, suspension and/or revocation of release, if the offender moves to a city far from the region in which the Contractor's premises are located, or in the event of the offender's hospitalization, disappearance, arrest or even death.

1.4 Deliverables

The Contractor shall provide CSC with abbreviated reports, end-of-cycle reports or final reports.

The Contractor shall submit the program reports to CSC in the offender's preferred official language (English or French).

ABBREVIATED REPORT, END-OF-CYCLE REPORT OR FINAL REPORT:

The Contractor agrees to submit a performance report for each participant:

- ✓ Within eight (8) working days following completion of the program;
- ✓ In accordance with CSC standards and requirements;
- ✓ The report content shall cover all of the points indicated in the national program standards:
- ✓ The post-tests shall be compiled in accordance with standards and, providing the Contractor has access, the results shall be entered in CSC's computer system;
- ✓ A report is required as soon as an offender has participated in at least one session;
- ✓ An abbreviated report shall be prepared if an offender participates in at least half of the sessions but does not complete the program. The tests will be included in file. A maximum of two (2) hours will be granted to prepare this report;
- ✓ A final report will be prepared if the offender participates in and completes the program. A maximum of three (3) hours will be granted to prepare this report.

1.5 Workplace

a) The Contractor must perform the work at their premises.

CSC requires services in the following cities or locations:

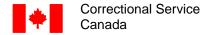
- ✓ Beauce area.
- b) Travel

No travel is anticipated to perform the work under this contract, with the exception of the proposed training.

1.6 Language of work

The Contractor must perform all work in the offender's official language of choice (English or French), including preparation of reports.

Solicitation N°: 21301-17-2487054 Page 24 of 32



ANNEX B - BASIS OF PAYMENT

1.0 Contract Period

The Contractor will be paid in accordance with the following Basis of Payment for Work performed pursuant to this Contract.

For the provision of services as described in Annex A - Statement of Work, the Contractor will be paid the all inclusive **firm hourly rate** below in the performance of this Contract, HST or GST extra.

Table 1: 20 MONTHS: From June 1, 2017 to January 31st, 2019 – BEAUCE AREA A ceiling of 55 \$ per hour is set for a maximum total ceiling of 38 365 \$ for 20 months.

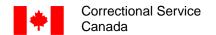
A centing of 33 \$ per flour is set for a maximum total centing of 30 303 \$ for 20 months.								
Description	Estimated Quantity * (20 month)	Distribution Unit	Cost (HST or GST extra)	Total (HST or GST extra)				
Preparation process including the activities listed in section 1.3.1 (maximum of two (2) hours).	50	Hour	\$/hour	\$				
Group program delivery in accordance with section 1.3.2 (maximum of four (4) hours). (We estimate eight (8) cycles for 20 months.)	560	Hour	\$ /hour	\$				
Preparation of abbreviated reports in accordance with section 1.3.3.	25	Hour	\$ /hour	\$				
Preparation of final report in accordance with section 1.3.4.	38	Hour	\$ /hour	\$				
Other activities in accordance with section 1.3.5 (maximum of one (1) hour)	25	Hour	\$ /hour	\$				
Estimated Total Cost – 20 months (only the	rendered serv	ices will be paid	d)	\$				

^{*} The above-estimated usage is based on usage in previous years for the Quebec Region and is provided for assessment purposes only. The bidder shall provide a rate for each task. If the bidder does not plan to be paid for a particular task, the bidder must indicate that there is no cost for this task.

2.0 HST or GST

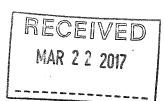
All prices and amounts of money in the contract are exclusive of Goods and Services Tax (GST) or Harmonized Sales Tax (HST), as applicable, unless otherwise indicated. The GST or HST, whichever is applicable, is extra to the price herein and will be paid by Canada.

Solicitation N°: 21301-17-2487054 Page 25 of 32



ANNEX C - SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)

Solicitation N°: 21301-17-2487054 Page 26 of 32





Government of Canada

Gouvernement du Canada Contract Number / Numéro du contrat

2 13 01 - 17 - 2 + 8 7054

Security Classification / Classification de sécurité

Non-classifié

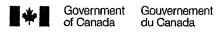
SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)

LISTE DE VÉ	RIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES	S À LA SÉCURITÉ (LVERS)			
PART A - CONTRACT INFORMATION / PART 1. Originating Government Department or Organ	IE A - INFORMATION CONTRACTUELLE				
Ministère ou organisme gouvernemental d'or	Branch or Directorate / Direction générale ou Direction				
3 a) Subsentiant Number 1 Number 1	District Est-Quest du Québec				
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat o	le sous-traitance 3. h) Name and Address	of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant			
4. Brief Description of Work / Brève description	du travail				
Fournir la prestation du programme MPCI aux déli	quants résidant dans le secteur de la Reauce	•			
	, and the second				
·					
5. a) Will the supplier require access to Controlle	od Coode2				
Le fournisseur aura-t-il accès à des march	ndises contrôlées?	✓ No Yes			
5. b) Will the supplier require access to unclassi	ied military technical data subject to the annual to	Non L_ Oui			
Le fournisseur aura-t-il accès à des donnée	s techniqués militaires non classifiées qui sont as	Sulellies aux dispositions du Pàglament			
		oojomoo dax diapositionis dii Negierijerij			
Indicate the type of access required / Indique		,			
6. a) Will the supplier and its employees require	access to PROTECTED and/or CLASSIFIED info	rmation or assets?			
Le luditisseul ainsi que les employes aliro	Niels accès à des rensolanomonia ou à des blans	PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?			
COUCHY THE REVELOP ACCESS USING THE CHART	in Chiestian 7 cl	11017			
(Préciser le niveau d'accès en utilisant le ta 6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cle	oness maintenance a la question 7. c)				
TROTEGIED ALIGIOL CLASSIFIED INforma	IOD OF ASSAIS is narmitted	14/1 1 1			
Le fournisseur et ses employés (n. ex. nette	Wellis personnel d'entretion) auront ils sonds à a	es zones d'accès restraintes? L'accès			
a des teriseignements ou a des piens PRO	LEGES 6900 CLASSIFIES n'est nac autorica	co zones a acces restretites? L'acces			
C) Is this a commercial courier or delivery requ	rement with no overnight etomos?	/ No Yes			
	vralson commerciale sans entreposage de nuit?	Non Oui			
a) Indicate the type of information that the sup	plier will be required to access / Indiquer le type d	information auquel le fournisseur devra avoir accès			
Canada 🗸	NATO / OTAN	Foreign / Étranger			
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives		1 oroign / entanger			
No release restrictions	All NATO countries	No release restrictions			
Aucune restriction relative	Tous les pays de l'OTAN	Aucune restriction relative			
à la diffusion	<u> </u>	à la diffusion			
Not releasable					
À ne pas diffuser		·			
Restricted to: / Limité à :	Restricted to: / Limité à :	Restricted to: / Limité à :			
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :	Specify country(les): / Préciser le(s) pays :			
	opoony bountry(los). I recise re(s) pays .	Specify codinity(les). / Fleciser le(s) pays:			
	;				
7 allocal disferential (Ni att 5 att	,				
7. c) Level of information / Niveau d'information PROTECTED A	NATO UNCLASSIFIED				
PROTÉGÉ A	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ	PROTECTED A			
PROTECTED B	NATO RON CLASSIFIE NATO RESTRICTED	PROTÉGÉ A L PROTECTED B			
PROTÉGÉ B	NATO DIFFUSION RESTREINTE	PROTEGÉ B			
PROTECTED C	NATO CONFIDENTIAL	PROTECTED C			
PROTÉGÉ C	NATO CONFIDENTIEL	PROTÉGÉ C			
CONFIDENTIAL	NATO SECRET	CONFIDENTIAL			
CONFIDENTIEL	NATO SECRET	CONFIDENTIEL			
SECRET [7]	COSMIC TOP SECRET	SECRET			
SECRET	COSMIC TRÈS SECRET	SECRET			
TOP SECRET		TOP SECRET			
TRÈS SECRET	以表記。於 獨 數是一次表示。 医乳腺瘤病	TRES SECRET			
TOP SECRET (SIGINT)		TOP SECRET (SIGINT)			
TRÈS SECRET (SIGINT) L	 I take the second of the second	TRÈS SECRET (SIGINT)			

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Securily Classification / Classification de sécurité Non-classifié

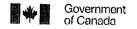
Canadä



Contract Number / Numéro du contrat
21301-17-2487054
Security Classification / Classification de sécurité
Non-classifié

8. Will the sup Le fournisse If Yes, indic	ntinued) / PARTIE A (sulte) pplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information seur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PR leate the level of sensitivity: rmative, indiquer le niveau de sensibilité:	or assets? OTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS	?			
	pplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets? seur aura-t-il accès à des renselgnements ou à des blens INFOSEC de nature ex	trêmement délicate?	V No Yes Non Oul			
Document N	(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel : Number / Numéro du document :	•				
10. a) Personn	RSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR) nnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurilé du person	nnel requis				
✓		ECRET	TOP SECRET TRÉS SECRET			
		ATO SECRET	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET			
	SITE ACCESS ACCES AUX EMPLACEMENTS					
	Special comments: Commentaires spéciaux :					
	NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guid REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un gui	e must be provided.	uritá dail: Atra faura:			
10. b) May uns Du pers	rscreened personnel be used for portions of the work? rsonnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?	de de classification de la sect	No Yes			
	will unscreened personnel be escorted? 'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?		No Yes Non Oui			
PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)						
INFORMATI		ISSEUR)				
	TION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS					
11. a) Will the premise	TION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS e supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED info	ormation or assets on its site	Non ✓ Oui			
11. a) Will the premise Le fourr CLASSI	TION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS e supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED inferes? rnisseur sera-I-II tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements de	ormation or assets on its site	Non ✓ Oui			
11. a) Will the premise Le fourr CLASSI	FION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS e supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED infeces? rnisseur sera-t-li tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements of SIFIES? e supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? rnisseur sera-t-li tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?	ormation or assets on its site	Non V Oui			
11. a) Will the premise Le fourr CLASSI 11. b) Will the Le fourr PRODUCTIO	FION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS e supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED inferes? rnisseur sera-t-it tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements of SIFIÉS? e supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? misseur sera-t-it tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? ION e production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or at the supplier's site or premises? stallations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation e CLASSIFIÉ?	ormation or assets on its site ou des blens PROTÉGÉS et/o CLASSIFIED material or equip	Non VOui No Yes Non Oui No Yes Non Oui			
11. a) Will the premise Le fourr CLASSI 11. b) Will the Le fourr PRODUCTIO	rion / Assets / Renseignements / Biens e supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED infoses? rinisseur sera-t-li tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements of SIFIÈS? e supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? rnisseur sera-t-li tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? ION e production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or at the supplier's site or premises? stallations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation e	ormation or assets on its site ou des blens PROTÉGÉS et/o CLASSIFIED material or equip	Non VOui No Yes Non Oui No Yes Non Oui			
11. a) Will the premise Le fourr CLASSI 11. b) Will the Le fourr PRODUCTION 11. c) Will the Joccur at Les instellou Cl INFORMATION 11. d) Will the Information	e supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED infoses? In the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED infoses? In the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? In the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? In the supplier be required to safeguard companies on the store of the supplier in the supplier is site or premises? In the supplier's site or premises? In the supplier's site or premises? In the supplier's site or premises? In the supplier is site or premises.	ormation or assets on its site ou des blens PROTEGÉS et/ou des blens PROTEGÉS et/ou des blens PROTEGÉS et/ou des blens PROTEGED material or equipation de material FOE L'INFORMATION (TI)	Non VOui Non VOui Non Ves Non Oui PROTÉGÉ No Ves Non Ves Non Ves Non Ves Non Ves Non Ves			
11. a) Will the premise Le fourr CLASS! 11. b) Will the Le fourr PRODUCTION 11. c) Will the Les instet/ou Cl INFORMATION 11. d) Will the Information Le fourr	e supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED infines? misseur sera-t-it tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements of SIFIÉS? e supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? misseur sera-t-it tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? ION production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or at the supplier's site or premises? stallations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/LASSIFIÉ? TON TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE Supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store	ormation or assets on its site ou des blens PROTEGÉS et/ou des blens PROTEGÉS et/ou des blens PROTEGÉS et/ou des blens PROTEGED material or equipation de material FOE L'INFORMATION (TI)	Non VOui Non VOui Non Ves Non Oui PROTÉGÉ No Ves Non Ves Non Ves Non Ves Non Ves Non Ves			
11. a) Will the premise Le fourr CLASSI 11. b) Will the Le fourr PRODUCTIO 11. c) Will the coccur at Les inst et/ou CI INFORMATIO 11. d) Will the informa Le fourr renseign	e supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED infoses? rinisseur sera-I-II tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements of SIFIÈS? e supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? misseur sera-I-II tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? ION e production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or at the supplier's site or premises? stallations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation e CLASSIFIÉ? TON TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE E e supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store ation or data? misseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produ	ormation or assets on its site ou des blens PROTÈGÉS et/ou des blens PROTÈGÉS et/ou des blens PROTÈGÉS et/ou des blens PROTÈGÉS et/ou des blens PROTECTED material or equiparticular des protectes and protected and	Non VOui Non VOui Non Ves Non Oui PROTÉGÉ No Ves Non Ves Non Ves Non Ves Non Ves Non Ves			

Canad'ä



Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

2/301-17-2487054

Security Classification / Classification de sécurité

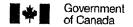
Non-classifié

								L				14011	Cias	DILIC													
RT C - (continue	d) [PAF	शाह	C - (suite)		NI SALW	46365 Casto																				
For users comple	eting	the	form	manually us	e the sun	nmary cha	rt below to in	dicate the ca	enory/ies	and leve	1/9)	of eat	anu	rdina roquiro	d of the a	maliant											
sile(s) or premise	2S.	2,300		A	p				.030,1(100	y and love	<i>.</i> (0) (, Sai	cyu	aranag reduker	a at tile si	applier :											
es ulilisateurs q liveaux de sauve	ou ii Soel	de r	มรรย คัญชั	ni le formulair	e manuel	lement d	oivent utilisei	le tableau ré	apitulatif	cl-dessou	ıs po	ur ind	dique	r, pour chaqu	e catégor	ie, les											
Barrer 2" continue holes.	or Carlotte	и. Т.,	18	Day mark the han		u: 11/350u;	•																				
or users comple ans le cas des l	ting	the	form	i online (via ti	ne Interne	t), the su	mmary chart	is automatical	ly popula	ted by you	ır res	pons	es to	previous que	estions												
ans le cas des l ans le tableau r				ui rempiisseni	le formul	aire en li	gne (par Inte	met), les répo	nses aux	questions	préc	éder	ntes	sont automatic	quement	saisies											
	,				S	UMMARY	CHART /	TABLEAU F	RÉCAPIT	LILATIF																	
Category	PR	TECT	EO.	C	ASSIFIED	······	I				7																
Catégorie		OTÉ			ASSIFIÉ			NATO			1			COMSEC													
	A	В	С	CONFIDENTIAL	SECRET	Тор	NATO	NATO	NATO	COSMIC	PROTECTED			1	т	TOP											
	``	١	١		SECHE	SECRET		1 1 1					St	1 ' ' 1				TOP SECRET	P	ROTÉG	Ė	CONFIDENTIAL		SECRET	SECRET	SECRET	SECR
mallon / Assals				CONFIDENTIEL		TRÈS SECRET	NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIEL		COSMIC TRES SECRET	٨	В	С	CONFIDENTIEL		SECR											
eignements / Biens		✓	مرا													 											
uction			W/								T^-			 	 	 											
edia / port TI		1	V								1—	 	\vdash		 	-											
nk /		1	Ì			 -	 			<u> </u>	┼	├	_														
<u> électronique</u>		<u> </u>			L	<u> </u>	<u></u>	<u></u>	<u> </u>	<u> </u>	<u></u>	<u> </u>		<u> </u>	<u> </u>												
			,							•	-					.k											
) is the descript	lion	of th	e wr	ork contained	within this	SRCL PI	ROTECTED	andlor CLASS	HEIEDS					_		·											
La description (du t	ava	l vis	é par la prése	nte LVER	S est-elle	de nature P	ROTÉGÉE el	ou CLAS	SIFIĖE?					✓ No Non												
														_													
If Yes, classify Dans l'affirmat	' un tiva	s ioi . cla	rm p ssifi	y annotating er le nrésent	tne top a	ossos par	m in the are	a entitled "Se	curity Cl	assificati	on".	4															
« Classificatio	n d	e sé	curit	é » au haut e	t au bas	du formu	laire.	cau us sacul	ita dalia	ia case ii	Hitui	90															
1 145H the decim		4!	11-		3001																						
) Will the docun La documentati	nen ion :	iatio: Asso	n aua clée	à la présente	IVERS	PROTEC	IED and/or (LASSIFIED?	icićca					· [√ No												
														L.	Non	L											
If Yes, classify	thi	s fo	m b	y annotating	the top a	nd botto	m in the are	a entitled "Se	curity Cl	assificati	on" a	and i	ndio	ate with													
attachments (e	a.g.	SEC	RET	with Attach	ments),																						
Dans l'affirmat « Classificatio	n de	Cid Sé	SSIII	er ie present é v au baut o	tau bae i	re en inai	quant le niv	eau de secur	ite dans	la case ir	titui	90	COD	FT													
des pièces joir			-u:11	- " au naul e	, au nas i	34 IVIIII	iena ar illülü	inatidn ii A 9	nez bioc	as loiutes	(p. 6	x. S	EUN	E avec													

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité Non-classifié

Canadä^{*}

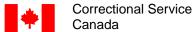


Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

21301-17-2487054 Security Classification / Classification de sécurité Non-classifié

PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORI	SATION		ON EXPERIMENTAL STRUCTURES OF THE PROPERTY OF
13. Organization Project Authority / Chargé de projet	de l'organisme		
Name (print) - Nom (en lettres moulées)	Title - Titre	· I	Signature, *
Marie-Éve Soulière	Directrice de	District Associée	aprio Explantes
450-420-7607		E-mail address - Adresse court marie-eve soullere@csc-scc.g	
14. Organization Security Authority / Responsable de	e la sécurité de l'organi	sme	
Name (print) - Norn (en lettres moulées)	Title - Titre	ALL STERRY	- Dignature
		E-mail address - Adresse courr	lei Date 1. 2017
 Are there additional instructions (e.g. Security Gu Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de 	e sécurité, Guide de cl	tion Guide) attached? assification de la sécurité) sont-	elles jointes?
16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement	t .		
Name (print) - Nom (en lettres moulées)	Title - Titre		Signature /
Manon taulin		Ae !	M. Jaulne
Telèphone No N° de téléphone Facsimile No 450 CG - 450 GG - 17. Contracting Security Authority / Autorité contracta	N° de télécopieur 4-(e(e)-6	E-mail address - Adresse could	rriel Date ECSO-SC.gc.ca 2017-12-
Name (print) - Nom (en lettres moulées)	Title - Titre	1	Signature
Doxana Fineda	Contract !	security officer	
Telephone NoN° de téléphone Facsimile No	- N° de télécopieur OXANA	E-mail address Adresse could be a	
,		1	/



ANNEX D - EVALUATION CRITERIA

1.0 Technical Evaluation:

The following elements of the proposal will be evaluated in accordance with the following evaluation criteria.

> Mandatory Technical Criteria

2.0 Evaluation Criteria:

LISTING EXPERIENCE WITHOUT PROVIDING ANY SUBSTANTIATING DATA TO SUPPORT WHERE AND HOW SUCH EXPERIENCE WAS OBTAINED WILL RESULT IN THE STATED EXPERIENCE NOT BEING CONSIDERED FOR EVALUATION PURPOSES.

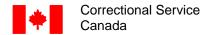
- 1. All experience must be strictly work-related. Time spent during education and/or training will not be considered, unless otherwise indicated.
- 2. Experience must be demonstrated through a history of past projects, either completed or on-going.
- 3. References must be provided for each project/employment experience.
 - I. Where the stated experience was acquired within a Canadian Federal Government Department or Agency **as a Public Servant**, the reference must be a Public Servant who had a supervisory role over the proposed resource during the stated employment.
 - II. Where the stated experience was acquired within a Canadian Federal Government Department or Agency **as a consultant**, the reference must be the Public Servant who was identified as the Project Authority of the project on which the proposed resource acquired the experience.
 - III. References must be presented in this format:
 - a. Name
 - b. Organization
 - c. Current Phone Number and Email address if available
- **4.** The following elements of the proposal will be evaluated in accordance with the identified evaluation criteria. It is imperative that the proposal addresses each of the criteria to demonstrate that the requirements are met.

5. Response Format

In order to facilitate evaluation of proposals, it is recommended that bidders' proposals address the mandatory criteria in the order in which they appear in the Evaluation Criteria and using the numbering outlined.

It is <u>imperative</u> that the proposal <u>address each of these criteria</u> to demonstrate that the requirements are met.

Solicitation N°: 21301-17-2487054 Page 31 of 32



MANDATORY TECHNICAL CRITERIA - Project: Integrated Correctional Program Model (ICPM)

N°	Mandatory Technical Criteria	Bidded Response Description (include location in bid)	Met/Not Met
M1	The Firm shall guarantee service delivery in the offender's preferred official language (English or French) (provide proof with bid submission).		
M2	The proposed staff must be a member of a professional order related to the mental health field (psychology, nursing, social work, psychoeducation) OR hold a permit to practise psychotherapy OR have taken steps to obtain such a permit (provide proof with bid submission).		
МЗ	The proposed staff shall possess significant experience interviewing, motivating and/or counselling people during individual and group sessions, for the purpose of modifying human behaviour. Note: **Significant experience refers to one (1) year of experience acquired during an internship or job generally associated with performing one or more of these activities. (provide proof by including curriculum vitae with bid submission).		
M4	The Firm must have two (2) million dollars of third-party liability insurance (provide proof when contract is awarded).		

Solicitation N°: 21301-17-2487054 Page 32 of 32